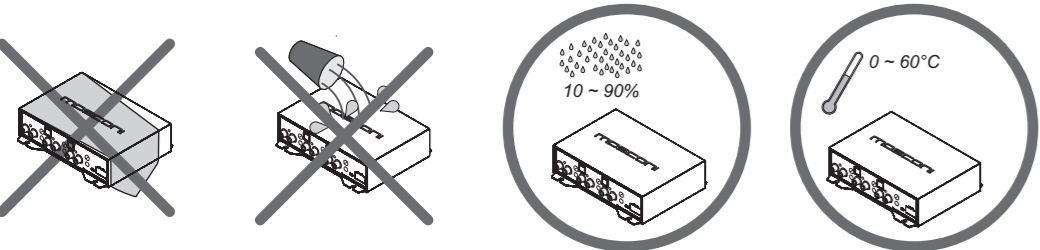




12V

WARNING!
USE ONLY IN VEHICLES WITH A 12 VOLT
NEGATIVE GROUND

WARNING!
DISCONNECT THE BATTERY LEADS
BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE
OR REMOVAL.



AVVERTENZE:

INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI. Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato MOSCONI.

NON SMONTARE O MODIFICARE. Tale azione potrebbe causare incendi, incendi o scosse elettriche. Ogni tipo di manutenzione comporta il decadimento immediato della garanzia.

I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO. I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienze particolari. Per ragioni di sicurezza, consultare sempre un rivenditore autorizzato per eseguire una corretta installazione del prodotto.

NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI. Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.

NON INSTALLARE A CONTATTO DI SUPERFICI SENSIBILI AL CALORE. L'amplificatore può raggiungere una temperatura superiore agli 80°, il contatto con superfici e materiali sensibili al calore potrebbe causare incendi o altri danni.

NELL'EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI. Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

NON OSTRUIRE I CANALI DI VENTILAZIONE. Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V. Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA. Altrimenti, potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI. Utilizzare cavi di dimensioni adeguate e rispettare tutte le polarità, altrimenti potrebbero derivare incendi o danni al prodotto.

EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLINO AGLI OGGETTI CIRCOSTANTI. Effettuare i collegamenti seguendo le istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida. I cavi o i fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere pericolosi.

SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI O COMPRESSI DA PARTI METALLICHE TAGLIANTI. Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontani da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzze. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che l'isolante dei cavi venga tagliato dal bordo metallico del foro.

PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO. Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'utilizzo di queste parti potrebbe inibire il controllo del veicolo e causare incendi o altri.

USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DI ADEGUATO AMPERAGGIO. Altrimenti potrebbero derivare incendi o scosse elettriche.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di utilizzare accessori specificati in dotazione.

NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO. Qualsiasi operazione che necessita di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA. Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali le sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.) possono essere pericolosi e provocare incidenti. Inoltre, l'ascolto di audio ad alto volume in auto può provocare danni all'udito.

ACHTUNG! WARNHINWEISE:

STELLEN SIE DEN GEBRAUCH IM FALLE EINER STÖRUNG EIN. Die Nichteinhaltung kann zu einem Schaden an dem Produkt führen. Für eine Reparatur wenden Sie sich bitte an einen autorisierten MOSCONI Fachhändler.

ZERLEGEN ODER MODIFIZIEREN SIE DAS PRODUKT NICHT: Dies könnte zu Unfällen, Feuer oder elektrischen Schocks führen. Jeglicher Umbau oder Modifikation des Produkts hebt sämtliche Garantieansprüche sofort auf.

DER EINBAU SOWIE DIE VERKABELUNG DES PRODUKTS SOLLTE VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL AUSGEFÜHRT WERDEN. Besonderes technisches Wissen und Erfahrung ist für den Einbau und die Verkabelung dieses Produkts von Nöten. Um die Sicherheit zu wahren, kontaktieren Sie immer einen autorisierten Händler, der dieses Produkt fachgerecht einbaut.

NICHT AN FEUCHTEN ODER STAUBIGEN PLÄTZEN EINBAUEN. Vermeiden Sie den Einbau des Produkts innerhalb übermäßig feuchten oder staubigen Orten. Das Eindringen von Feuchtigkeit oder Staub kann zu einem Ausfall führen.

KEINE LEITUNGEN UND KABEL WÄHREND DES BOHRENS VON LÖCHERN BESCHÄDIGEN. Wenn Sie Löcher bohren, vermeiden Sie Beschädigungen. Besonders den Kontakt mit Leitungen, der Kraftstoffleitung, dem Tank und elektrischen Kabeln. Die Unterlassung dieser Vorsichtsmaßnahmen führt zu einer Feuergefahr.

BLOCKIEREN SIE KEINE ENTLÜFTUNGS ÖFFNUNGEN ODER HITZESENKENDE ELEMENTE. Das Blockieren von Öffnungen oder hitzesenkenden Elementen kann die Temperaturen innerhalb des Verstärkers erhöhen. Dies kann zu Feuer führen.

BENUTZEN SIE DIESES PRODUKT AUSSCHLIEßLICH IN FAHRZEUGEN MIT 12V STROMVERSORGUNG. Die Benutzung des Produkts bei anderer Stromstärke als 12V kann zu Feuer, elektrischen Schocks oder Unfällen führen.

KLEMMEN SIE DIE NEGATIVE BATTERIELEITUNG VOR DEM ANSCHLUSS DES GERÄTS AB. Die Nichterfüllung kann elektrische Schocks oder andere Beschädigungen aufgrund eines Kurzschlusses hervorrufen.

STELLEN SIE SACHGEMÄßE VERKABELUNG SICHER. Um Feuer und Schaden am Produkt zu vermeiden, verwenden Sie passend starke Kabel und achten Sie auf Polarität der Anschlüsse.

VERMEIDEN SIE EIN DURCHEINANDER VON KABELN MIT FAHRZEUGTEILEN. Stellen Sie sicher, dass die Kabel den eigentlichen Betrieb eines Fahrzeugs nicht behindern. Kabel, die sich mit Lenkelementen, dem Schalthebel, Pedalen etc. verwickeln können gefährlich sein.

LEGEN SIE DIE KABEL SO AUS, DASS SIE NICHT GEBÜMMELT SIND ODER VON SCHARFEN METALLISCHEN KANTEN INGEDRÜCKT WERDEN. Um eine Beschädigung und eine Krümmung der Kabel zu vermeiden, legen Sie die Kabel weit entfernt von beweglichen Teilen (wie Sitzschienen) und von scharfen und spitzigen Fahrzeugteilen. Falls die Kabel durch ein Loch des Metalls geleitet werden, benutzen Sie einen Gummiring, um zu gewährleisten, dass die Kabelisolierung nicht von einer scharfen Kante aufgeschnitten wird.

FÜR EINEN MASSEANSCHLUSS NIEMALS SCHRUBEN VERWENDEN, DIE ZUM LENK- ODER BREMSYSTEM GEHÖREN. NIEMALS Schrauben des Lenk- oder Bremssystems (oder anderer Sicherheitssysteme) oder des Tanks verwenden, um einen Masseanschluss herzustellen. Der Gebrauch einer dieser Teile kann die Fähigkeit, das Auto zu steuern, beeinträchtigen und Unfälle, Feuer oder anderen Schaden hervorrufen.

NUTZEN SIE GERÄTESCHUTZSICHERUNGEN MIT HINREICHENDER AMPERE BELASTBARKEIT. Andererseits können Feuer und elektrische Schocks auftreten.

BENUTZEN SIE EINWANDFREIE ZUBEHÖRTEILE UND BEFOLGEN SIE DIE INSTALLATIONSANLEITUNG. Benutzen Sie ausschließlich vorschriftsmäßige Zubehörteile. Der Gebrauch anderer Komponenten kann das Produkt beschädigen oder zu einem unsachgemäßen Einbau führen. Komponenten können nicht sicher verkabelt sein und eine Fehlfunktion oder Gefahr darstellen.

GEBRAUCHEN SIE DAS PRODUKT NICHT SO, DASS IHRE AUFMERKSAMKEIT VOM FAHREN ABGELENKT IST. Jede Handlung, die kontinuierliche Aufmerksamkeit verlangt, muss im stehenden Zustand des Fahrzeugs vollzogen werden. Beim Ausführen solcher Handlungen stoppen sie das Fahrzeug immer in einer sicheren Zone. Nichteinhaltung kann Unfälle verursachen.

HALTEN SIE DIE LAUTSTÄRKE AUF EINEM SOLCHEN LEVEL, DER IHNEN ERLAUBT, SOFORT EXTERNE GERÄUSCHE WÄHREND DES FAHRENS ZU HÖREN. Überhöhte Lautstärkepegel, welche die Sirene von Notfallfahrzeugen, das Geräusch von Eisenbahnen etc. überhören, können gefährlich sein und Unfälle verursachen. Außerdem kann das sehr laute Musikhören innerhalb eines Fahrzeugs das Gehör schädigen.

WARNING! CAUTION:

IN CASE OF TROUBLE IMMEDIATELY DISCONTINUE USE. Failure to comply may cause injury or damage the product. For repair please contact an authorized MOSCONI dealer.

DO NOT DISASSEMBLE OR MODIFY THE PRODUCT: This action may result in accidents, fire or electric shock. Any alteration or modification to the product immediately voids any expressed or implied warranty.

THE INSTALLATION AND CONNECTION OF THE PRODUCT SHOULD BE PERFORMED BY QUALIFIED PERSONNEL. The installation and connection of the product require specific technical background and experience. For safety reasons, always contact an authorized dealer to install the product in a correct way.

DO NOT INSTALL IN AREAS PARTICULARLY HUMID OR DUSTY. Avoid installing the product in areas excessively humid or dusty. Presence of humidity or dust inside the product can cause malfunction.

WHILE DRILLING HOLES, DO NOT DAMAGE TUBING AND CABLES. While drilling holes in your vehicle during installation, pay close attention to avoid damaging, blocking or contact with: tubing, the fuel lines, the fuel tank and electrical cables. Failure to follow these precautions will pose a fire hazard and damages.

DO NOT OBSTRUCT VENTS OR HEAT SINKING PANELS. Blocking vents or heat sinking panels may cause increased temperatures inside the amplifier. This may cause a fire hazard.

USE THIS PRODUCT EXCLUSIVELY IN VEHICLES WITH 12V POWER. Using the product with electrical power other than 12V may cause fires, electric shock or other accidents.

DISCONNECT THE NEGATIVE (GROUND) BATTERY LEAD BEFORE CONNECTING THE PRODUCT. Failure to do so may cause electric shock or other damage and injury due to short circuit.

ENSURE PROPER CONNECTIONS. To avoid fire hazard and damage to the product, use cables of proper gauge and pay close attention to the polarity of the connections.

AVOID TANGLING THE CABLES TO VEHICLE PARTS. Make proper connections by following the instructions so that the cables do not interfere with proper vehicle operation. Cables that tangle with steering components, gear lever, brake pedals, etc may be dangerous.

LAY OUT THE CABLES TO ENSURE THAT THEY ARE NOT BENT OR COMPRESSED BY SHARP METAL EDGES. To avoid damaging or bending the cables, lay out the cables far from moving parts (such as the seat rails) and from sharp or pointy vehicle parts. If the cables are to pass through a hole in a metal sheet, use a rubber ring to ensure that the cable insulation won't be cut by any sharp edge.

TO ESTABLISH A GROUND CONNECTION DO NOT USE BOLTS THAT BELONG TO THE STEERING OR BRAKING SYSTEM, NEVER use bolts from the steering or braking system (or any other safety system) or the fuel tank to establish a ground connection. Using any of these parts may impair your ability to control the vehicle and cause accidents, fire or other damage.

USE FUSES WITH ADEQUATE AMP RATING. Otherwise there may be fires or electric shock.

USE THE CORRECT ACCESSORY PARTS AND FOLLOW THE INSTALLATION INSTRUCTIONS. Be sure to use only specified accessory parts. Using other components may damage the product or result in improper installation. Components may not be connected securely and cause malfunction or danger.

DO NOT OPERATE THE PRODUCT IN WAYS THAT MAY DISTRACT YOUR ATTENTION FROM DRIVING. Any operation that requires continued attention must be done when the vehicle is at full stop. Always stop the vehicle in a safe area when performing such operations. Failure to do so may cause accidents.

MAINTAIN THE VOLUME AT LEVELS THAT ALLOW EXTERNAL NOISES TO BE AUDIBLE WHILE DRIVING. Excessive volume levels capable of blocking the sound of emergency vehicles, rail crossings, etc., may be dangerous and cause accidents. Furthermore, listening to audio at high volume inside a vehicle may cause damage to your hearing.

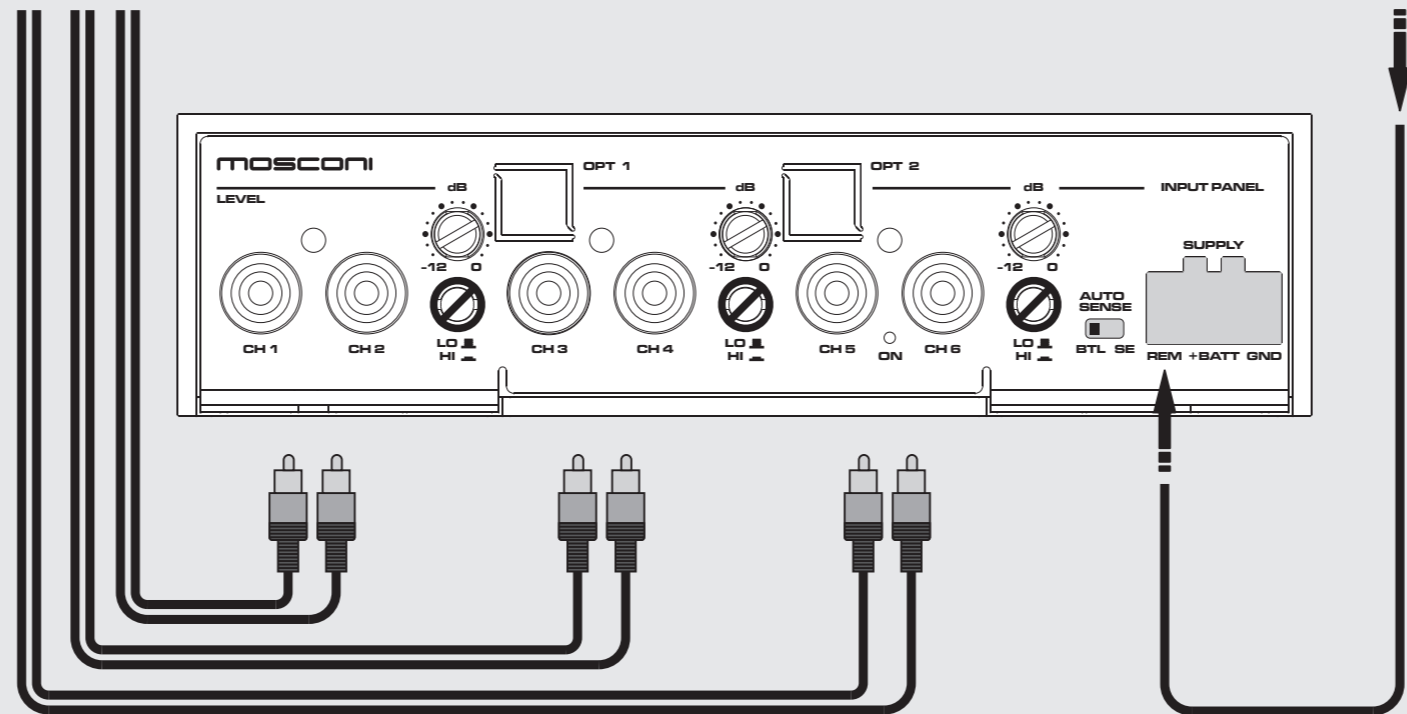
CONNECTING INPUT

CONNECTING OUTPUT

LOW LEVEL SIGNAL INPUT

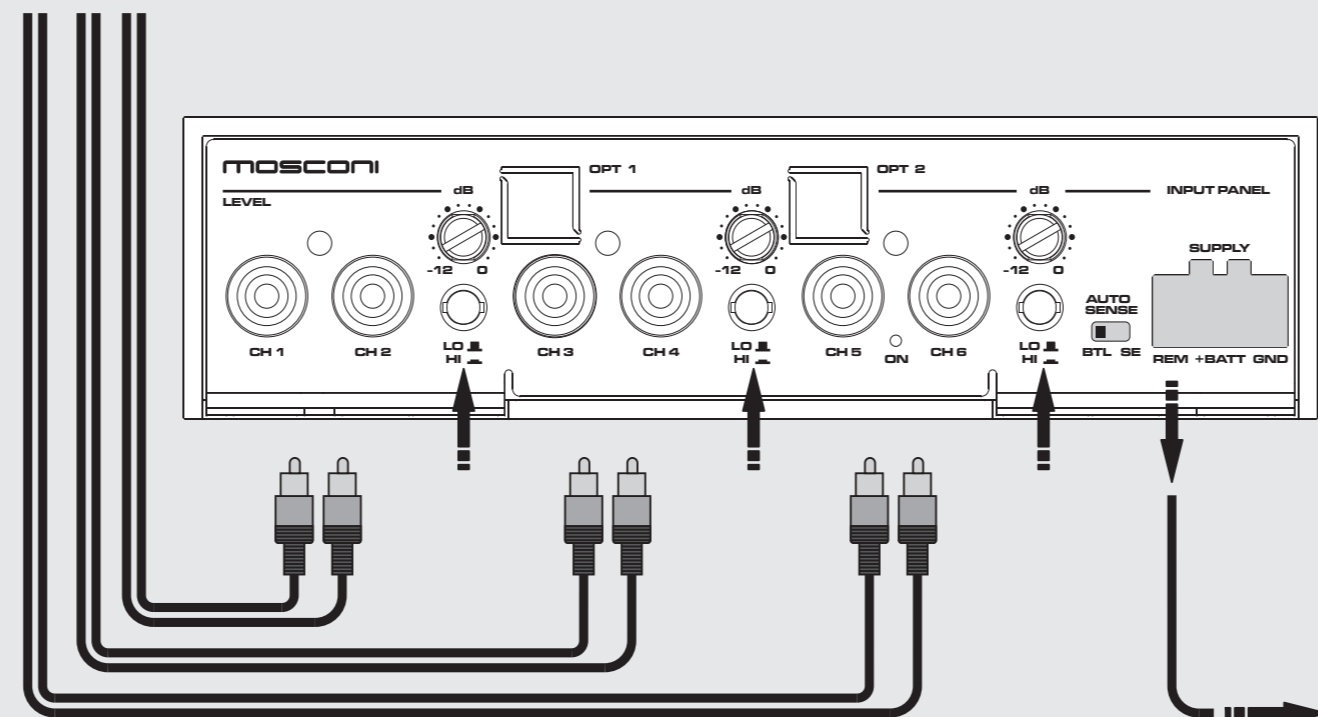
From SOURCE PRE-OUT

From SOURCE REM

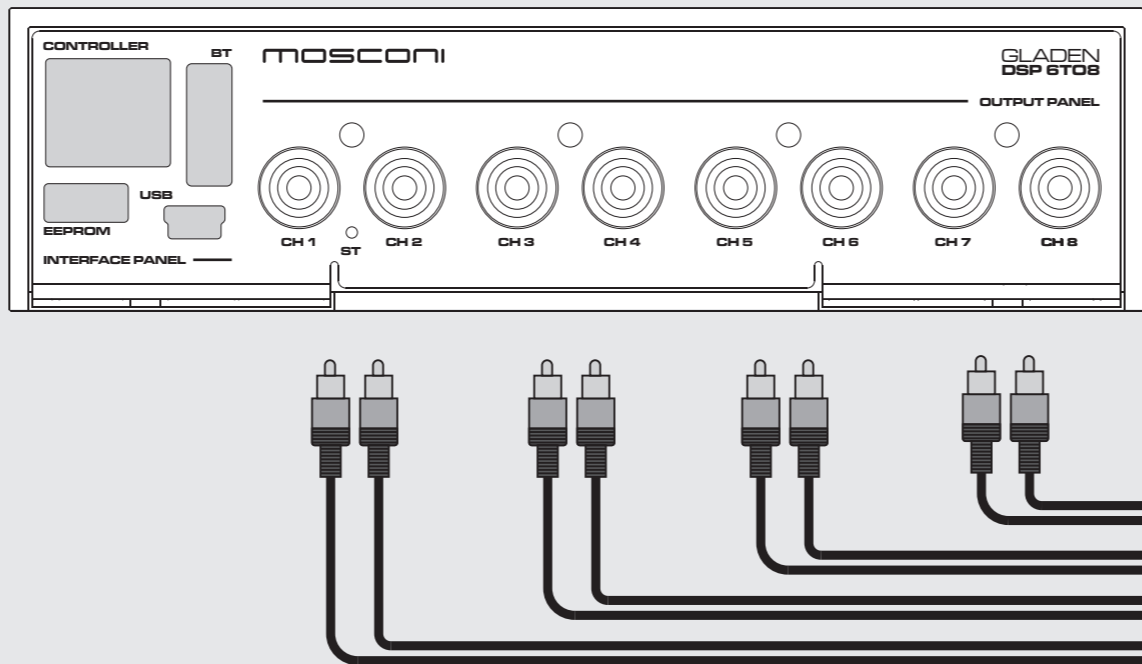


HI LEVEL SIGNAL INPUT

From SPEAKER OUT



SEVERAL AMPLIFIER CONNECTION



To AMPS

USE THIS SWITCH for this configuration

DO NOT USE THIS for this configuration



MANUALE D'USO
SICUREZZA
GARANZIA
GEBRAUCHSANWEISUNG
SICHERHEITSHINWEISSE
GARANTIEKARTE
OWNER'S MANUAL
WARNINGS
WARRANTY CARD

MOSCONI

GLADEN DSP 6T08
ITA, DEUT, ENG

GARANZIA, GARANTIEKARTE, WARRANTY

CONDIZIONI DI GARANZIA
RESTITUIRE, ASSIEME AL PRODOTTO DA RIPARARE, IL PRESENTE FOGLIO COMPILATO IN TUTTE LE SUE PARTI CON ALLEGATO IL DOCUMENTO FISCALE D'ACQUISTO.

GARANTIEBEDINGUNGEN
DIE GARANTIEKARTE BITTE VOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLT ZUSAMMEN MIT EINER FEHLERBESCHREIBUNG UND DER RECHNUNG EINSCHICKEN.

WARRANTY CONDITIONS
COMPLETE ALL SECTIONS AND RETURN THIS DOCUMENT ALONG WITH A) THE PRODUCT TO REPAIR AND B) THE ORIGINAL DATED PURCHASE RECEIPT

Client	Authorized Dealer	Product
Name		Model
Address		Serial Number
e-mail & Phone		

MOS garantisce i prodotti MOSCONI per 24 mesi dalla data di acquisto dichiarata nel presente riquadro e nel documento fiscale di acquisto (scontrino o fattura da allegare alla presente in caso di restituzione per riparazione al rivenditore). Il numero di matricola del presente certificato, deve corrispondere a quello stampigliato sull'apparecchio da riparare. MOS non è responsabile di eventuali danni causati a persone che usano impropriamente i prodotti MOSCONI o a cose a questi collegate.

MOS gewährt 24 Monate Garantie auf MOSCONI Produkte. Entscheidend ist das Kaufdatum auf der Rechnung des autorisierten MOSCONI Fachhändlers. Die Seriennummer des Produkts muss mit der Seriennummer der abgestempelten Garantiekarte übereinstimmen. MOS übernimmt keinerlei Haftung bei unsachgemäßem Einbau und Gebrauch des Produkts.

MOS extends a warranty to MOSCONI products for 24 months from the date of the original purchase as declared in the appropriate box and in the original purchase receipt. Enclose the dated purchase receipt when sending the product for return or repair to the authorized dealer. The serial number of this certificate must correspond to the one stamped on the returned product. MOS is not responsible for damages or injury caused by improper installation or operation of the product.

MOSCONI si riserva il diritto di apportare modifiche o miglioramenti ai prodotti illustrati senza alcun preavviso. La disponibilità dei prodotti illustrati può essere sottoposta a variazioni. I prodotti presenti su questo MANUALE D'USO rappresentano solo una parte dei prodotti MOSCONI. Tutti i marchi eventualmente citati sono stati utilizzati esclusivamente a scopo descrittivo e ogni diritto appartiene ai relativi proprietari. La riproduzione totale o parziale di questo MANUALE D'USO è vietata.

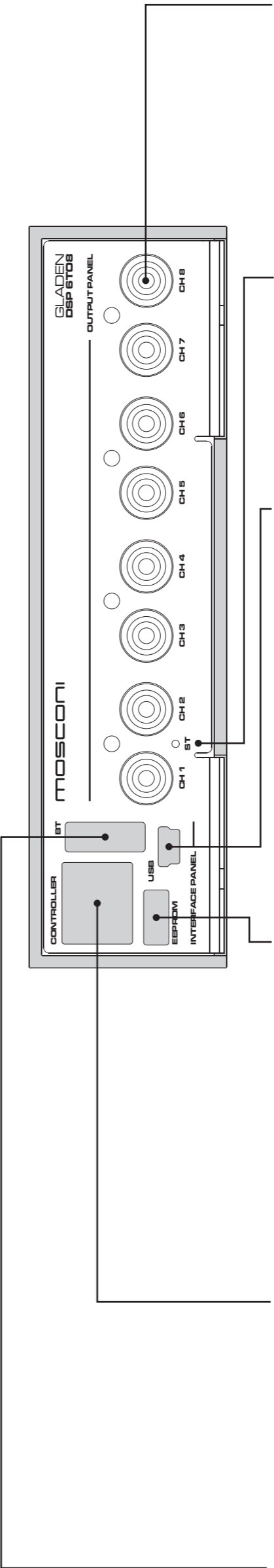
MOSCONI hält sich jeder Art von Änderungen oder Verbesserung ohne Ankündigung vor. Die Verfügbarkeit der gezeigten Produkte kann variieren. Alle Produkte, die in dieser Anleitung beschrieben sind, sind ein Teil von MOSCONI. Alle Markenrechte gehören dem Eigentümer MOSCONI. Ein total oder auch auszugsweiser Nachdruck ist nicht erlaubt.

MOSCONI reserves the right to modify or improve the products described here without notice. The availability of the displayed products may vary. Products described in this MANUAL are a portion of all MOSCONI products. All trademarks mentioned are used for descriptive purposes and all rights are reserved by their respective owners. The total or partial reproduction of this MANUAL is prohibited.

WARNING!
Use power cables with a gauge that is appropriate to the current load and to the length of the cable. The table in this manual indicates the minimum gauge for safe use. Whenever possible, use the largest gauge available.

CURRENT (A)		MIN. SECTION (AWG/(mm ²))									
0-20	14/2	12/4	12/4	10/6	10/6	8/9	8/9	8/9	8/9	8/9	8/9
20-35	12/4	10/6	8/9	8/9	6/14	6/14	4/21	4/21	4/21	4/21	4/21
35-50	10/6	8/9	6/14	4/21	4/21	4/21	2/34	2/34	2/34	2/34	2/34
50-65	8/9	6/14	4/21	4/21	4/21	4/21	0/54	0/54	0/54	0/54	0/54
65-85	6/14	4/21	4/21	2/34	2/34	2/34	0/54	0/54	0/54	0/54	0/54
85-105	6/14	4/21	4/21	2/34	2/34	2/34	0/54	0/54	0/54	0/54	0/54
105-125	4/21	4/21	4/21	2/34	2/34	2/34	0/54	0/54	0/54	0/54	0/54
125-150	2/34	2/34	2/34	2/34	0/54	0/54	0/54	0/54	0/54	0/54	0/54

LENGTH (m)											
0-1.2	1.2-2.1	2.1-3.1	3.1-4.0	4.0-4.9	4.9-5.8	5.8-6.7	6.7-8.5				



MODULO BLUETOOTH (opzionale)
Collegare
il terminale del modulo bluetooth
Bluetooth Modul Steckplatz

BT REMOTE CONTROL (optional)
Connect
the bluetooth terminal

CONTROLLO REMOTO (opzionale)
Collegare
il terminale del controllo remoto al
connettore del DSP

CONTROL DISPLAY (optional)
Steckplatz für optionales Bedienteil.

CONTROL DISPLAY (optional)
Connect
the display terminal to this connector.

EEPROM (opzionale): Memoria dati per
DSP
I nuovi settaggi vengono trasferiti al
DSP solo dopo l'accensione.

EEPROM (optional): Wechselspeicher
für die DSP Daten. Die Daten werden
nach dem Einschalten auf den DSP
Chip übertragen.

EEPROM (optional): New data for the
DSP.
The new data will transfer after the
switch-on.

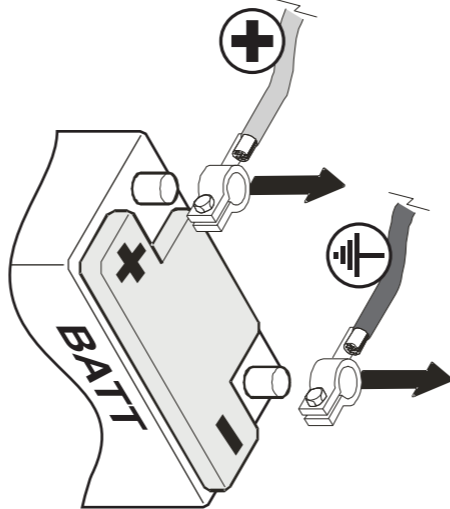
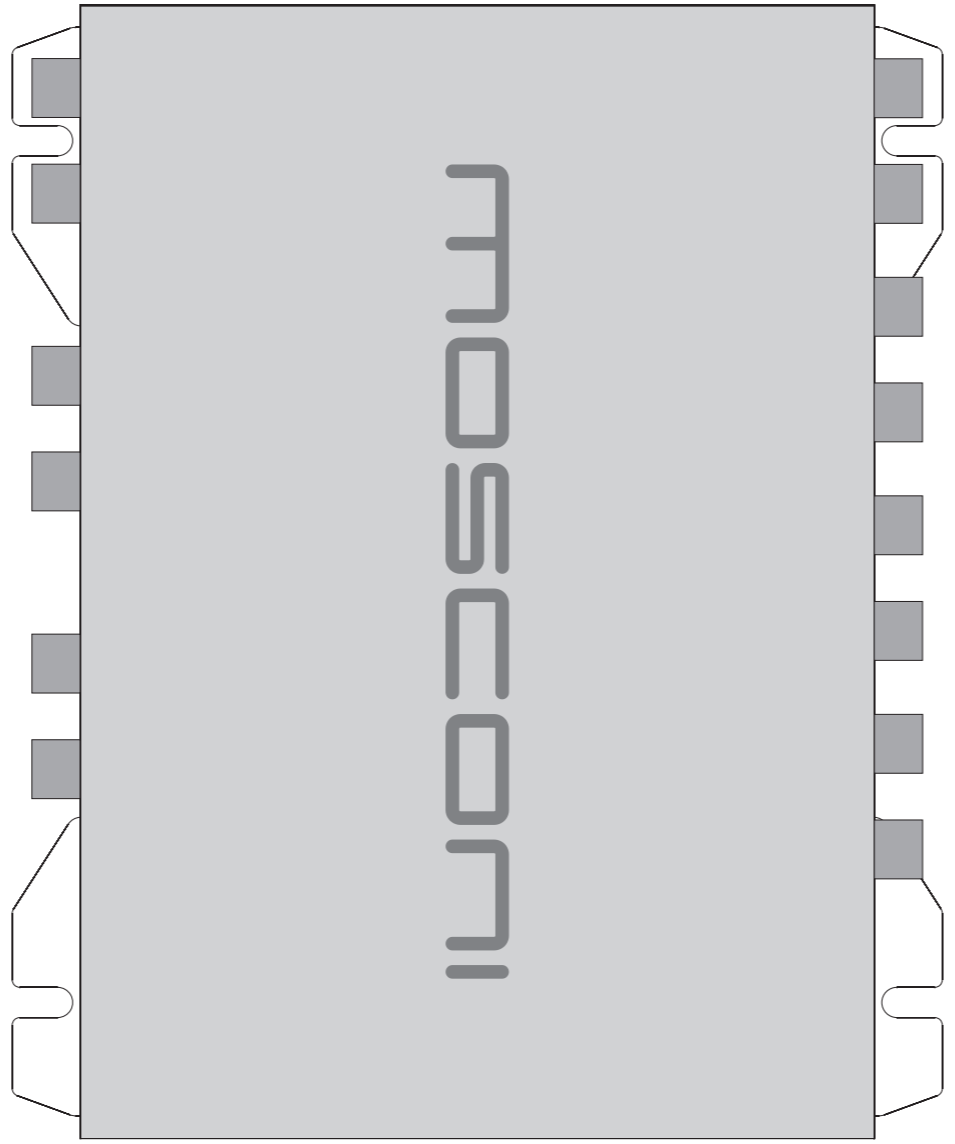
IMPOSTAZIONE TRAMITE PC*
Installare il software, presente sul CD ROM, nel tuo PC. Requisiti di sistema:
Windows XP, Vista o 7 (32 e 64 bit). Il CD parte automaticamente, appena
inserito, installando il programma con relativa icona sul desktop (MOSCOMI
GLADEN DSP). Per favore osservare l'ordine dei prossimi passi! Avviare il
programma con un doppio click sull'icona. Accendere l'autoradio poi
collegare, attraverso il cavo USB fornito, il DSP, nel connettore dedicato
USB, allo stesso connettore sul PC. La connessione è automatica dopo 5
secondi. Ora decidere se trasferire i dati dal DSP al PC o dal PC al DSP.
Per chiudere, terminare il programma e disconnettere il cavo USB dal DSP,
quindi dal PC. Tutte le modifiche verranno salvate automaticamente.

Installieren Sie die mitgelieferte Software auf Ihrem PC.
Systemvoraussetzung: Windows XP, Vista oder 7 (32 und 64 bit). Nach
dem Einlegen der CD wird das Programm automatisch installiert und ein
Icon MOSCOMI GLADEN DSP auf dem Desktop angezeigt.
Bitte die Reihenfolge der nächsten Schritte beachten!
Starten Sie das Programm durch einen Doppelklick auf das Icon.
Danach den DSP einschalten und das mitgelieferte USB Kabel zwischen
Verstärker und PC stecken. Innerhalb 5 sec. wird automatisch eine
Verbindung hergestellt. Entscheiden Sie nun, ob Sie die Daten aus dem
DSP zum PC oder vom PC zum DSP kopieren möchten.
Zum Beenden schließen Sie das Programm und trennen die Verbindung
zwischen DSP und PC. Die Einstellungen werden automatisch gespeichert.

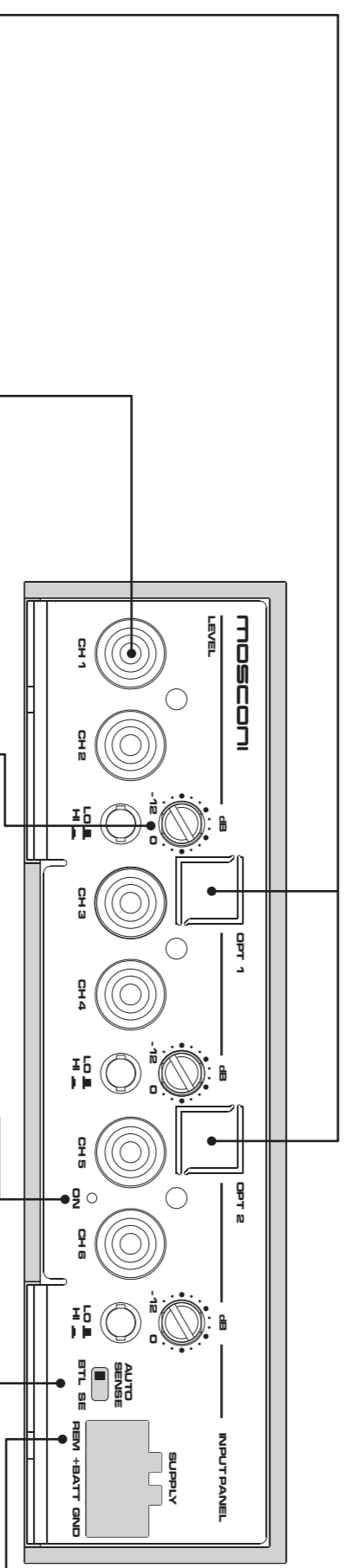
Install the included software on your PC.
System requirements: Windows XP, Vista or 7 (32 and 64 bit).
After inserting the CD, program will install automatically and place an icon
(MOSCOMI GLADEN DSP) on the desktop.
Please note the order of the next steps!
Start the program by double-clicking the icon.
Turn on the radio, attach the DSP with provided cable, USB socket to the
DSP and USB into your PC USB hub. Within 5 seconds it will automatically
connect. Now decide whether you want to copy the data from the DSP to
the PC or PC to the DSP.
To exit, close the program and close the connection between the DSP and
PC. The settings are automatically saved.

STATUS LED INDICATOR

USCITE PREAMPLIFICATE E PROCESSATE
Collegare
I terminali ai corrispondenti terminali agli amplificatori
CINCH-AUSGANG / PRE-OUT
Verbinden Sie den Pre-Out des 6to8 mit dem
Eintragsgang des Verstärkers.
PROCESSED PREOUTS
Connect
Terminals to the corresponding terminals to the
amplifier



WARNING!
DISCONNECT THE
BATTERY LEADS
BEFORE
INSTALLATION,
MAINTENANCE OR
REMOVAL.



INGRESSI SEGNALE RCA
CINCH SIGNAL EINGANG
RCA SIGNAL INPUT

CONTROLLO INGRESSI
Selezione
a basso livello di ingresso a seconda
dell'uscita utilizzata dell'autoradio
Regolare
l'impostare la sensibilità d'ingresso
dell'amplificatore perché si adatti al livello
del segnale generato dalla sorgente,
scegliere il manuale di uso della
sorgente

EINGANGSMODUS

Wählen
Sie „HF-LEVEL“, wenn Sie ein
Lautsprecher-signal anschließen wollen
(schon verstärktes Signal vom Radio).
Wählen
Sie „LO-LEVEL“, wenn Sie ein
unverstärktes Signal anschließen wollen
(Vorverstärker-Ausgang (Cinch/Mini-Is) vom
Radio/Prozessor).

Wählen
Sie den „VOL-T“-Regler um den Verstärker
Ihres Radio-Prozessor bzgl. der
Lautstärke anzupassen

INPUT CONTROL

Select
the Hi-low input voliage concerning the
source output level

Adjust!
the sensitivity of the amplifier to the input
signal to adapt to the level of the audio
source.
Consult the manual of the audio source.

LED ROSSO:
Il DSP è in funzione.

LED ROT
der DSP ist eingeschaltet

LED RED:
the DSP is on

AUTOSENSE: spostare su SE se
l'autoradio non ha tecnologia BTL

AUTOSENSE: Stellen Sie auf SE wenn
die Wiederabgabquelle kein BTL-Verstärker
ist

AUTOSENSE: switch to SE, if your source
has not a BTL technology

ACCENSIONE REMOTA

Collegare
il terminale di accensione remota (+12V)
al terminale del connettore REM del
DSP, sorgente di connessione REM del
IN CASO DI UTILIZZO DEL SEGNALE DI
AUTO LIVELLO (auto-sense) è possibile
utilizzare come uscita il terminale REM del
DSP per pilotare l'accensione degli
amplificatori

VERSTÄRKER REMOTE

Verbinden
Sie den Remote-Eingang mit dem
Remote-Ausgang
des Autoradios (12V Ausgang für
Verstärker oder Antenne). Im Falle der
Verwendung der Auto-sense-Funktion, ist
es möglich den REM-Eingang als einen
12 Volt REM-Ausgang zu nutzen, um
einen externen Verstärker einzu- zu
schalten.

REMOTE POWER CONTROL

Connect
the remote power terminal (+12V) of the
source REM connector of the DSP
to use the auto-sense function. It's possible
to use the REM-entry as a 12-V REM-exit,
to start or stop an externaly amplifier.

OPTICAL INPUT (optional)